

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier/11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Gatineau
Ontario
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 775-7279

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Property Management Project Division/Division du
projet de gestion immobilière
Sir Charles Tupper Building 4th Fl
Édifice Sir Charles Tupper 4e étag
A-425-F
2720 Riverside Drive/
2720, promenade Riverside
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

| | | |
|--|--|---|
| Title - Sujet Biens immobiliers 1 | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EP008-112560/D | | Amendment No. - N° modif. 006 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 20112560 | | Date 2013-11-14 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$GC-002-63671 | | |
| File No. - N° de dossier gc002.EP008-112560 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-14 | | Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wong, Lisa | | Buyer Id - Id de l'acheteur gc002 |
| Telephone No. - N° de téléphone (613) 736-3058 () | | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP008-112560/D

Amd. No. - N° de la modif.

006

Buyer ID - Id de l'acheteur

gc002

Client Ref. No. - N° de réf. du client


20112560

File No. - N° du dossier

gc002EP008-112560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La présente modification vise à publier le Rapport sommaire de la conférence des soumissionnaires. Veuillez consulter le suivant.



**BIENS IMMOBILIERS 1 – SERVICES DE GESTION IMMOBILIÈRE ET
D'EXÉCUTION DE PROJETS (BI-1)
EP008-112560/D**

DEMANDE DE PROPOSITIONS

**LE 31 OCTOBRE 2013
RAPPORT SOMMAIRE DE LA
CONFÉRENCE DES
SOUMISSIONNAIRES**

CONTRATS BI-1 – RAPPORT SOMMAIRE DE LA CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES

LE 31 OCTOBRE 2013

La conférence des soumissionnaires du 31 octobre 2013 avait pour but de donner aux soumissionnaires éventuels l'occasion d'examiner les exigences contenues dans la demande de propositions, au moyen d'une présentation de l'équipe responsable des contrats BI-1.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) avait ainsi l'occasion de :

- présenter aux soumissionnaires éventuels, dans les grandes lignes, les exigences contenues dans la demande de propositions (DP) concernant les contrats BI-1;
- souligner les exigences obligatoires de la DP, de même que les exigences administratives, qui sont souvent laissées de côté.

Les soumissionnaires éventuels avaient l'occasion de :

- poser des questions relativement aux exigences de la DP;
- faire valoir les préoccupations que suscitent les exigences de la DP.

La présentation de TPSGC traitait des points suivants :

Aspects techniques des contrats éventuels BI-1 :

- L'initiative BI-1 respecte les stratégies et les objectifs en matière de biens immobiliers de TPSGC
- Aperçu des répertoires de contrats
- Aperçu des exigences
- Régime de prestation des services et processus d'acceptation
- Transition opérationnelle
- Soutien à la surveillance de la qualité de TPSGC

Aperçu des éléments importants de la DP concernant les contrats BI-1 :

- Aperçu des sections de la DP concernant les contrats BI-1
- BI-1 – Évaluation
- BI-1 – Exigences relatives aux soumissions
- Exigences importantes relatives aux contrats éventuels BI-1

PARTICIPANTS DE L'INDUSTRIE

Au total, 13 entreprises se sont inscrites à la conférence des soumissionnaires du 31 octobre 2013; 20 représentants y ont assisté en personne, les autres, par WebEx.

La liste des entreprises inscrites à la conférence des soumissionnaires se trouve à l'Annexe A – Liste des entreprises participantes.

QUESTIONS ET RÉPONSES À LA RÉUNION DES SOUMISSIONNAIRES :

Les questions qui ont été posées par les représentants de l'industrie, ainsi que les réponses de TPSGC, figurent à l'Annexe B – Liste détaillée des questions et des réponses de la conférence des soumissionnaires.

Une surveillante de l'équité (Patricia Tessier) assistait également à la conférence.

Vers la fin de novembre, il sera possible d'obtenir un compte rendu textuel de la conférence des soumissionnaires en présentant une demande écrite à cet égard à l'autorité contractante. Le diaporama de la présentation se trouve à la fin du présent document.



Annexe A – Liste des entreprises participantes

ENTREPRISES PARTICIPANTES :

Les 13 entreprises suivantes se sont inscrites à la conférence des soumissionnaires du 31 octobre 2013, en vue d'y assister en personne ou par WebEx. Ces entreprises sont présentées par ordre alphabétique.

- Accenture
- Balfour Beatty Communities
- Brookfield Johnson Controls
- CBRE Itée
- CitiGroup Properties Itée
- Cofely GDF Suez
- Dalkia Canada
- GBA Development and Project Management
- Jones Lang Lasalle
- OPSIS, Gestion d'infrastructures inc.
- Schneider Electric
- SNC-Lavalin Opérations et Maintenance inc.
- Tender Bid Supply

Annexe B – Questions et des réponses de la conférence des soumissionnaires

Questions posées par les représentants de l'industrie lors de la conférence des soumissionnaires, relativement aux parties suivantes de la demande de propositions (DP) BI-1 :

- IP03 – Liste des contrats éventuels
- IP10 – Biens immobiliers 1 – Information technique
- EPEP 1 – Instructions pour la préparation des soumissions
- EPEP 7 – Procédures d'évaluation
- EPEP 9 – Méthode de sélection
- FPS1 à FPS6 – Formulaire de soumission financière pour le contrat éventuel
- FPS8 – Données historiques sur le volume de travail pour toutes les régions
- CS03 – Responsables
- CS07 – Conditions d'assurance
- MP2 – Coûts
- MP3 – Frais
- MP5 – Paiement
- Processus des autorisations de travail (PAT)
- Énoncé des travaux
- Pièce jointe 2 de l'énoncé des travaux
- Conférence des soumissionnaires
- achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres

Les questions et réponses qui suivent ont été reformulées afin d'en faciliter la lecture et sont présentées dans l'ordre où elles ont été posées. Prenez note que TPSGC n'est responsable que du contenu des réponses données.

Question 1 (SNC-Lavalin Opérations et Maintenance) :

Relativement au critère IP10 de la DP BI-1

Nous avons constaté des écarts, dans certains cas, entre les renseignements contenus dans la DP et ceux qui se trouvent dans les contrats actuels. Par exemple, dans les portefeuilles de l'Ontario, pour les biens-fonds de Pickering, le bien est présent dans la liste, mais il n'y a aucune indication quant aux locaux loués. Actuellement, il y a environ 500 baux conclus avec des tiers à cet endroit, et nous voudrions que vous confirmiez si ces baux font partie ou non du contrat BI-1. Il y a un certain degré de complexité rattaché à la gestion de ce bien qui n'est pas reflété dans les documents actuels.

Réponse 1 :

Nous avons constaté certaines incohérences dans les données volumétriques, et une modification sera publiée à cet égard. Toutefois, si certaines personnes parmi vous ont relevé d'autres éléments qui posent problème, je vous invite à nous en faire part par écrit afin que nous puissions vérifier s'il s'agit d'incohérences qui doivent être résolues dans les prochaines modifications.

Question 2 (CBRE Itée) :

Relativement aux critères FPS8 et IP10 de la DP BI-1

Le portefeuille complet est exhaustif et comprend à la fois des biens détenus et des biens loués; il n'y a pas d'autres locaux. Pouvez-vous nous le confirmer?

Réponse 2 :

TPSGC a intentionnellement prévu une certaine marge de manœuvre dans ces contrats, afin qu'il soit possible d'ajouter des biens au répertoire de contrats, ou d'en retirer. Le formulaire de présentation des soumissions FPS8 fait état des volumes projetés dont nous avons connaissance aujourd'hui. Les renseignements fournis dans les diapositives et dans le répertoire ainsi que les listes de biens supplémentaires sur clé USB représentent les biens que TPSGC prévoit avoir au lancement du contrat.

Question 3 (CBRE Itée) :

Relativement aux critères EPEP 9 et CS03 de la DP BI-1

En ce qui a trait au responsable technique, il y a six contrats à attribuer quel que soit le nombre de fournisseurs de services en cause. Pouvez-vous nous indiquer s'il y aura un responsable technique par contrat, ou si les contrats seront gérés par le même responsable technique advenant qu'un fournisseur de services se voie attribuer plus d'un contrat?

Réponse 3 :

Nous avons reçu une question de même nature par écrit, et nous publierons des organigrammes de TPSGC en lien avec les huit contrats AFPS existants. Bien que ceux-ci reflètent sa structure organisationnelle actuelle, TPSGC s'adapte continuellement aux nouvelles priorités organisationnelles, y compris en ce qui a trait aux exigences en matière de surveillance. Il n'est pas garanti que la structure organisationnelle de TPSGC demeurera inchangée.

Il est prévu de désigner un responsable technique pour chaque contrat subséquent. Le responsable technique peut déléguer certaines tâches et doit aviser l'entrepreneur par écrit si ce dernier doit communiquer avec certaines personnes en particulier ou s'il doit suivre les indications fournies par une autre personne que le responsable technique désigné.

Question 4 (SNC-Lavalin Opérations et Maintenance) :

Relativement aux critères MP2 et MP3, à l'énoncé des travaux et à la pièce jointe 2 de l'énoncé des travaux de la DP BI-1

En ce qui a trait aux éléments de GI-TI, nous avons remarqué que la demande de soumissions contenait beaucoup d'exigences en matière de rapports, mais sans indications particulières. Nous voudrions savoir quelle est l'intention de TPSGC quant à la personnalisation des rapports que les entrepreneurs peuvent être tenus de fournir à TPSGC. Cette personnalisation pourra-t-elle s'inscrire dans les coûts admissibles?

Réponse 4 :

En ce qui a trait aux coûts admissibles et non admissibles, nous vous invitons à lire les modalités de paiement qui figurent dans la DP. De plus, l'énoncé des travaux, ses pièces jointes, les indications relatives aux transactions s'appuyant sur la GI-TI et la description des produits livrables contiennent tous des indications sur ce qui est exigé de l'entrepreneur. Conformément aux modalités de paiement, tous les coûts qui excèdent ce qui est indiqué dans l'énoncé des travaux sont des coûts admissibles. Si, après examen de la DP, vous estimez qu'il y a une anomalie ou que certains éléments nécessitent plus d'explications, nous vous demandons de formuler votre question par écrit.

Question 5 (WebEx) :

Relativement à la conférence des soumissionnaires

Est-ce que la liste des participants sera publiée?

Réponse 5 :

TPSGC publiera une modification de l'invitation à soumissionner qui résumera la présente conférence de même que les questions reçues et les réponses fournies. TPSGC y ajoutera également le diaporama. TPSGC fournira les noms des entreprises qui participent à la présente conférence, et non des personnes. Comme certains participants utilisent WebEx, TPSGC n'est pas en mesure d'identifier avec certitude toutes les personnes qui écoutent la conférence.

Question 6 (WebEx) :

Relativement au site achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres

Auparavant, le site MERX nous donnait accès à la liste des entreprises qui avaient commandé des documents. Cette liste est-elle compilée sur achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres et, si c'est le cas, pouvons-nous en obtenir copie?

Réponse 6 :

Le site MERX constituait pour le gouvernement du Canada le mode de diffusion privilégié de ses appels d'offres. L'été dernier, le gouvernement a lancé le site achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres, où sont maintenant publiés tous les avis officiels.

Le site achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres ne fait pas le suivi des entreprises ou des personnes qui ont téléchargé ou consulté les invitations à soumissionner ou les modifications. Ainsi, d'autres organisations, comme MERX, peuvent

obtenir et relayer les documents relatifs aux invitations à soumissionner de manière rapide et efficace, ce qui permet à TPSGC d'atteindre un plus vaste public. Puisque ces documents sont disponibles à partir de diverses sources qui ne sont pas liées à TPSGC, TPSGC ne peut savoir qui se les procure à partir du site MERX ou auprès d'un autre fournisseur de services.

Question 7 (Brookfield Johnson Controls) :

Relativement au critère CS07 de la DP BI-1

J'aimerais vous faire part d'une préoccupation en ce qui a trait à l'assurance responsabilité civile globale. Pour cette assurance, l'exigence aux fins des contrats BI-1 est très semblable à ce qui figurait dans la DP concernant les contrats BI-2.

À notre avis, l'assurance responsabilité civile globale a été conçue pour l'industrie de la construction et pour les projets de construction qui comptent un grand nombre d'intervenants. Ces projets ont un début et une fin, et l'assureur peut ainsi bien comprendre la nature du risque. Dans le cas d'un projet particulier, nous estimons que l'assurance responsabilité civile globale est appropriée.

Toutefois, il peut être difficile de souscrire une telle assurance pour la gestion de biens, dans le cas de l'éventail des biens visés par les contrats BI-1. Selon nous, il serait préférable de recourir à une assurance responsabilité civile générale pour la gestion des biens visés dans ce cas-ci.

Par exemple, le contrat BI-2 nous a été attribué et nous avons communiqué avec différents assureurs pour tenter d'obtenir une telle assurance. Nous avons parlé à huit ou dix assureurs et nous en avons trouvé un qui nous a préparé une solution sur mesure. Cette solution s'est révélée trois fois plus coûteuse que nous l'avions prévu.

Nous reprenons le même processus pour les contrats BI-1, et nous avons de nouveau communiqué avec une dizaine d'assureurs. Parmi eux, il y en a possiblement trois qui sont prêts à nous fournir ce type d'assurance, mais pas selon les critères actuels. Nous constatons que ce produit d'assurance n'est pas standard, ce qui pose vraiment problème pour la plupart des soumissionnaires.

Nous avons même communiqué avec le Bureau d'assurance du Canada (BAC) (et je crois que TPSGC l'a fait aussi). Le BAC nous a indiqué qu'il avait communiqué avec les responsables de cinq marchés, et que la plupart d'entre eux n'offraient pas ce type de produit de façon courante.

Nous vous demandons si TPSGC est prêt à réexaminer le type d'assurance demandé. Je crois que le libellé des exigences en matière d'assurance contenues dans la DP concernant les contrats BI-1 limitera le nombre de soumissionnaires s'il demeure dans sa forme actuelle.

Réponse 7 :

Comme il a été indiqué tout au long des consultations relatives à la demande de renseignements, TPSGC n'acceptera pas quelque solution de remplacement que ce soit quant à l'assurance globale exigée dans la demande de propositions. TPSGC a établi qu'il s'agit du meilleur produit d'assurance pouvant s'appliquer à l'initiative BI-1. Nous avons consulté le BAC, et avons obtenu la confirmation que ce produit existe. Les experts en matière d'assurance au sein de notre groupe ont confirmé, à l'issue de consultations avec l'industrie de l'assurance, que des courtiers d'assurance offrent ce type de produit.

Question 8 (SNC-Lavalin Opérations et Maintenance) :

Relativement au critère EPEP 1 de la DP BI-1

Nous estimons que la limite de 475 pages ne permet pas aux soumissionnaires de fournir une réponse complète, surtout si l'on tient compte de tous les critères d'évaluation en cause. Nous croyons que cette limite va à l'encontre de l'objectif d'un approvisionnement juste et nous demandons que vous envisagiez d'augmenter le nombre de pages permises.

Réponse 8 :

Actuellement, TPSGC estime que la limite de 475 pages permet de répondre aux exigences de la DP concernant les contrats BI-1. Cette limite a été établie à l'issue du processus de consultation de l'industrie relativement à la demande de

renseignements. Dans leurs réponses, les soumissionnaires peuvent faire des renvois à d'autres pages de leur soumission afin de ne pas répéter les mêmes renseignements d'un critère à l'autre.

Question 9 (SNC-Lavalin Opérations et Maintenance) :

Relativement aux critères EPEP 9 et MP5 de la DP BI-1

Nous avons une question concernant la retenue de garantie de rendement de 10 % au niveau du contrat. Vous indiquez qu'il est possible que les garanties soient regroupées dans un seul contrat advenant qu'un soumissionnaire se voie attribuer plus d'un contrat dans plus d'une région. Si l'entrepreneur en cause n'atteint pas les notes minimales requises aux indicateurs de rendement clé (IRC) pour un seul de ses portefeuilles, serait-il soumis à la retenue complète de 10 % au niveau du contrat?

Réponse 9 :

La DP indique ce qui suit :

« Si, dans le cadre de la présente demande de soumissions, l'entrepreneur est recommandé pour l'attribution de plus d'un contrat éventuel, le gouvernement du Canada peut, à sa seule discrétion, apporter des modifications afin d'établir un contrat unique qui sera conclu entre l'entrepreneur et lui. Ce contrat unique comprendrait des références aux conditions propres à chaque contrat éventuel qui engagent la responsabilité de l'entrepreneur et toutes autres conditions seraient intégrées dans un document unique, pour raison de commodité. »

Cette disposition vise à ce que certaines particularités propres à une région demeurent rattachées à celle-ci dans l'administration du contrat. Ces particularités comprennent la structure des IRC et la retenue de 10 %, qui sont propres à chaque région. Les régions sont indépendantes l'une de l'autre aux fins du calcul de la retenue de 10 %.

Par exemple, si un soumissionnaire se voit attribuer les contrats subséquents pour les régions de l'Atlantique et du Pacifique, seuls les IRC propres aux portefeuilles de l'Atlantique devront être atteints pour permettre le versement de la retenue de 10 % pour la région de l'Atlantique. Par ailleurs, l'entrepreneur devra atteindre les IRC propres à la région du Pacifique pour obtenir le versement de la retenue de 10 % pour la région du Pacifique. Si l'entrepreneur ne parvient pas à atteindre les IRC propres à la région du Pacifique, seule la retenue de 10 % rattachée à la région du Pacifique sera touchée.

Question 10 (CBRE Itée) :

Relativement aux critères FPS1 à FPS6 de la DP BI-1

Dans les formulaires de soumission financière (FPS1 à FPS6), vous précisez le nombre de postes par lequel les frais que nous indiquons seront multipliés. Allez-vous appliquer une pondération si l'une des entreprises compte 40 personnes qui font le travail demandé, et si une autre entreprise compte 100 personnes qui font le même travail? Comment allez-vous refléter cela dans le pointage?

Réponse 10 :

Les chiffres indiqués dans la colonne de droite des formulaires de soumission financière servent aux fins d'évaluation seulement. TPSGC s'en sert pour appliquer une pondération appropriée dans l'évaluation financière. TPSGC peut ainsi mieux comparer les structures de frais des différentes entreprises puisque la même pondération est appliquée dans tous les cas. Il est tout à fait possible que le nombre de postes change après l'attribution d'un contrat; ces chiffres sont utilisés dans le but d'assurer que le processus d'évaluation financière est équitable.

Question 11 (CBRE Itée) :

Relativement aux critères FPS1 à FPS6 de la DPBI-1

Partant de la réponse que vous venez de donner, pourquoi ne pas simplement dire qu'il est question de 40 personnes plutôt que d'établir une organisation complète, si l'on suppose que ce nombre changera après l'attribution du contrat? Voulez-vous vraiment voir une organisation définie de façon détaillée si vous allez en utiliser une partie seulement pour établir les frais?

Réponse 11 :

Comme nous l'avons mentionné dans notre présentation, la soumission retenue sera intégrée au contrat. Les critères cotés et le scénario technique ont pour but de faciliter la gestion des attentes après l'attribution du contrat. TPSGC s'attend à ce que la façon dont l'entrepreneur entend s'y prendre pour répondre aux exigences du contrat corresponde à ce qu'il a indiqué dans sa soumission. Au moment du lancement du contrat, le plan de ressources humaines servira à la mise en œuvre du régime de prestation des services qui permettra de répondre aux exigences de l'énoncé des travaux.

Aux fins de l'évaluation financière, le critère EPEP 8 et les formulaires de soumission financière expliquent comment TPSGC procédera à l'évaluation des frais. Cela dit, nous nous attendons à ce que les frais indiqués ne soient pas modifiés après l'attribution du contrat. Par exemple, si les frais généraux liés à la main-d'œuvre s'élèvent à 100 \$ par employé à temps plein, nous nous attendons à ce que ce montant demeure le même et qu'il ne passe pas soudainement à 300 \$ pour le même poste dans votre organigramme.

Question 12 (CBRE ltée) :

Relativement aux critères MP3 et MP2 de la DP BI-1

Ma question porte sur les modalités de paiement, au critère MP3, article 4, Frais liés à la conclusion de baux et d'ententes avec des tiers (BT) et aux services d'administration des baux (GB). Si nous comprenons bien cet article, il y a la main-d'œuvre directe et il y a évidemment les coûts admissibles rattachés au travail effectué, de la façon décrite. En ce qui a trait à la structure de frais pour les baux avec des tiers, pouvez-vous fournir plus de détails sur les éléments des coûts admissibles qui seront remboursés?

En d'autres termes, si nous envisageons d'avoir un gestionnaire de transactions attribué au compte qui représenterait un coût admissible, plutôt que de recourir à diverses personnes, quelle incidence cela aurait-il sur les frais rattachés à cette personne?

Je comprends que la structure de frais s'appuie sur un pourcentage des frais de gestion de base, et que ce pourcentage s'applique à la gestion des baux et des transactions ou aux frais d'établissement des services fournis par des tiers. Quels sont les éléments de coûts auxquels le pourcentage s'applique? Autrement dit, quelle est la liste des éléments auxquels nous allons appliquer le pourcentage?

Réponse 12 :

La DP concernant les contrats BI-1 contient une description des coûts qui sont admissibles et de ceux qui ne le sont pas, au critère MP2, Coûts, des modalités de paiement. Nous demandons aux soumissionnaires d'examiner cette section de la demande de propositions et de transmettre leurs questions par écrit à l'autorité contractante en ce qui a trait aux éléments de coût précis qui ne sont peut-être pas abordés clairement dans la description fournie.

Question 13 (SNC-Lavalin Opérations et Maintenance) :

Relativement aux critères FPS1 à FPS6 de la DP BI-1

Pouvez-vous confirmer que les frais généraux liés à la main-d'œuvre directe ne comprennent pas les salaires, que les salaires sont des coûts admissibles et que les frais généraux comprennent tous les coûts détaillés dans ces critères et non les salaires? Est-ce exact?

Réponse 13 :

C'est exact. Veuillez consulter, dans les modalités de paiement, la description de ce que recouvrent les frais généraux liés à la main-d'œuvre directe.

Question 14 (CBRE ltée) :

Relativement au critère EPEP 7 de la DP BI-1

Quel est l'échéancier pour la démonstration des systèmes d'information (SI)? Il est indiqué qu'on nous donnera un avis de cinq jours avant la démonstration, ce qui nous permettra de nous préparer. Avez-vous une idée du mois au cours duquel les démonstrations des SI auront lieu?

Réponse 14 :

TPSGC n'a pas pour l'instant d'échéancier précis, mais nous en aurons une meilleure idée une fois que la DP sera fermée.

Question 15 (SNC-Lavalin Opérations et Maintenance) :**Relativement au processus d'autorisation de travail de la DP BI-1**

Dans le processus d'autorisation de travail, je crois que la façon de faire est plutôt claire quant aux travaux liés à l'exécution de projets et à ceux liés aux services. Quel serait le processus quant au fonctionnement et à l'entretien de tous les immeubles? De façon évidente, il ne serait pas pratique d'appliquer un processus d'autorisation à chaque commande d'achat; le processus est-il alors mensuel, annuel, etc.? Pouvez-vous nous fournir plus de renseignements sur cette question?

Réponse 15 :

Les autorisations de travail comporteront un budget annuel en ce qui a trait à la partie « plan de fonctionnement et de services publics » des travaux exécutés par le gardien. Pour assurer la ventilation et le suivi du financement par gardien, il est possible qu'il y ait une autorisation de travail distincte pour chaque gardien.

On prévoit que le responsable technique et l'entrepreneur se réuniront une fois par mois, et qu'il y aura une surveillance continue des autorisations de travail. Des modifications pourront être apportées en cours d'exercice aux autorisations de travail, du fait que le financement et les priorités sont susceptibles de changer.

On veut ainsi s'assurer qu'il n'y aura qu'une seule autorisation de travail par gardien pour la partie « plan de fonctionnement et de services publics » des travaux, rajustée chaque année, au besoin.

Question 16 (WebEx) :**Relativement au critère IP03 de la DP BI-1**

Je présume que la DP a été divisée en six régions entre autres pour attirer des entreprises de taille moyenne susceptibles d'être intéressées à y répondre. Compte tenu des exigences obligatoires relatives aux locaux à bureaux figurant au critère EPEP 4, il nous semble que la DP est conçue à l'intention de seulement cinq ou six entreprises au Canada. Veuillez expliquer comment les exigences du critère EPEP 4 peuvent permettre à des entreprises de taille moyenne de présenter une soumission dans le cadre de cette DP; plus particulièrement, au critère EPEP 4, les critères obligatoires O-1 et O-2.

Réponse 16 :

Pour que chaque portefeuille comprenne un répertoire de biens raisonnable, nous avons examiné soigneusement les commentaires formulés par l'industrie au cours des consultations menées dans le cadre de la demande de renseignements.

Nous avons adapté les contrats éventuels BI-1 en fonction des gains d'efficacité possibles sur les plans de l'administration et de la gestion. Les portefeuilles ont été organisés en fonction des structures de gouvernance du Canada et de ses besoins en matière d'administration des services, dans le but d'assurer que les besoins rattachés à chaque portefeuille soient satisfaits. Les portefeuilles reflètent la structure régionale de TPSGC, les besoins des gardiens d'autres ministères, et les différences dans les exigences en matière de services rattachées aux biens loués et aux biens appartenant à l'État.

TPSGC continuera d'accepter les questions et d'y répondre conformément au critère IP04, Demandes de renseignements – En période de soumissions.



Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Respect • Intégrité • Excellence • Leadership

BI¹ **BIENS IMMOBILIERS-1**
SERVICES DE GESTION IMMOBILIÈRE
ET DE RÉALISATION DE PROJETS

**CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES CONCERNANT
LES CONTRATS BIENS IMMOBILIERS 1 (BI-1)**

Le 31 octobre 2013

L'équipe d'approvisionnement pour les BI-1
Biensimmobiliers1.RealProperty1@tpsgc-pwgsc.gc.ca

 Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada


Canada¹

ORDRE DU JOUR

BI¹

| | |
|---------|--|
| 9 h | Mot d'ouverture |
| 9 h 30 | Aperçu du répertoire de contrats |
| 10 h 15 | Questions et réponses |
| 10 h 30 | Pause |
| 10 h 45 | Aperçu des exigences des contrats BI-1 |
| | Régime de prestation de services et processus d'acceptation |
| | Transition opérationnelle |
| | Soutien à la surveillance de la qualité de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) |
| 11 h 30 | Questions et réponses |
| 12 h | Dîner |

2

 Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada¹

ORDRE DU JOUR



- 13 h Partie 1 – Aperçu des sections de la demande de propositions BI-1
 Partie 2 – Exigences BI-1 relatives aux soumissions
- 13 h 45 Questions et réponses
- 14 h 00 Pause
- 14 h 15 Partie 3 – Évaluation des soumissions pour les BI-1
 Partie 4 – Exigences importantes des contrats BI-1 subséquents
- 15 h 00 Questions et réponses
- 15 h 30 Mot de la fin

3



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

L'initiative BI-1 respecte les stratégies et les objectifs en matière de biens immobiliers de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).



- Fournir des milieux de travail sécuritaires, sains et abordables
- Offrir des services adaptés qui répondent aux besoins opérationnels du locataire.
- Assurer le meilleur rapport qualité-prix, conformément à la politique fédérale.
- Tirer profit de la pleine valeur d'une expertise commerciale.
- Permettre aux gardiens d'axer les ressources sur la gestion et l'administration des services.
- Améliorer la durabilité des biens immobiliers du gouvernement.

4



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

L'initiative BI-1 revêt une importance stratégique pour TPSGC.



- Ententes à long terme en matière de services immobiliers pour les immeubles appartenant à l'État et les locaux loués :
 - services de gestion;
 - services de conclusion de baux et d'ententes avec des tiers;
 - services d'administration des baux;
 - services de réalisation de projets;
 - services optionnels.
- Elle couvre les besoins opérationnels de la majorité des biens appartenant à l'État qui sont administrés par TPSGC, ainsi que des biens d'autres ministères.
- Une bonne partie des biens compris dans chaque contrat seront transférés lorsque les contrats existants arriveront à échéance.

5



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

A graphic header featuring a stylized white line drawing of a city skyline on the left and a series of yellow and green human figures walking in a line on the right, set against a dark green background.

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Respect • Intégrité • Excellence • Leadership

The logo for BI-1, featuring the letters 'BI' in a blue box with a white '1' in a green circle to its upper right.

BIENS IMMOBILIERS-1
SERVICES DE GESTION IMMOBILIÈRE
ET DE RÉALISATION DE PROJETS

Présentation sur les aspects techniques

A silhouette of a city skyline with various buildings and a construction crane, located at the bottom of the slide.

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Sujets qui seront traités



- Aperçu des répertoires de contrats
- Aperçu des exigences
- Régime de prestation des services et processus d'acceptation
- Transition opérationnelle
- Soutien à la surveillance de la qualité de TPSGC

7



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Approche globale



- L'entrepreneur doit avoir son régime de prestation des services et il doit l'appliquer; il est entièrement responsable de la prestation des services.
- Nous insistons sur le rendement global du portefeuille et les responsabilités connexes des gardiens.
- Les niveaux de service sont adaptés aux différents types de biens selon le groupe de biens définis.

8



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Responsable technique



- Un responsable technique sera nommé pour chaque contrat.
- Il est responsable de tous les aspects techniques des travaux prévus dans le contrat.
- Il sert de personne-ressource principale pour les questions liées au contrat.
- Il autorise les travaux dans le cadre du contrat.
- Il peut déléguer une partie de ses responsabilités à des personnes désignées pour certains aspects des travaux.

9



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

A horizontal graphic header featuring a dark green background. On the left, there is a white silhouette of a city skyline. To its right, a series of white silhouettes of people in various walking poses are shown. Below these silhouettes, the text 'Respect • Intégrité • Excellence • Leadership' is written in a small, white, sans-serif font. On the right side of the header, the text 'Au service du GOUVERNEMENT, au service des CANADIENS.' is displayed in a white, sans-serif font.

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

The logo consists of the letters 'BI' in a stylized blue font, with a small green circle containing the number '1' positioned to the upper right of the 'I'.

BIENS IMMOBILIERS-1
SERVICES DE GESTION IMMOBILIÈRE
ET DE RÉALISATION DE PROJETS

Aperçu des répertoires de contrats

A black silhouette of a city skyline with various buildings of different heights and shapes.

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Les exigences en matière de prestation de services seront adaptées afin de répondre aux besoins de différents groupes de biens :



- Immeubles à bureaux à vocation générale
- Immeubles de détachement ou destinés à l'application de la loi
- Laboratoires et installations de recherche autres que des immeubles à bureaux
- Installations et structures à vocation particulière
- Logements
- Terrains gérés
- Stationnement et routes

11

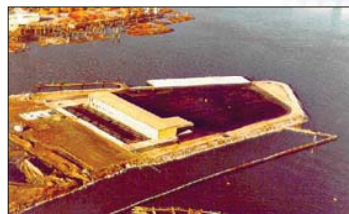


Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Les biens compris dans les répertoires de contrats varient grandement.



12



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Immeubles à bureaux à vocation générale



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

13

Canada

Immeubles de détachement ou destinés à l'application de la loi



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

14

Canada

Exemples d'autres biens



Logements



Site comprenant
plusieurs immeubles



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

15

Canada

Les contrats correspondent aux régions de TPSGC.

| Région | Superficie approximative (mètres carrés louables) | Nombre de biens |
|--------------------|--|--------------------|
| Pacifique | 440 000 | 485 |
| Ouest | 360 000 | 327 |
| Ontario | 910 000 | 675 |
| Québec | 370 000 | 309 |
| Capitale nationale | 1 600 000 | 274 |
| Atlantique | 680 000 | 1 295 |



16



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Chaque contrat contient plusieurs portefeuilles.

| Région | Portefeuilles |
|--------------------|--|
| Pacifique | 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC 2. Biens loués |
| Ouest | 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC et d'autres ministères 2. Biens loués |
| Ontario | 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC 2. Biens loués 3. Biens appartenant à l'État administrés par d'autres ministères |
| Québec | 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC 2. Biens loués 3. Biens appartenant à l'État administrés par d'autres ministères |
| Capitale nationale | 1. à 4. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC 5. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC et d'autres ministères |
| Atlantique | 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC 2. Biens loués 3. Biens appartenant à l'État administrés par d'autres ministères |



17

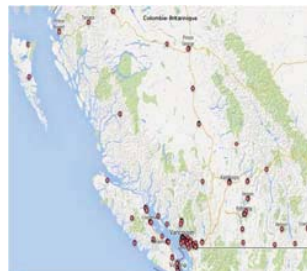
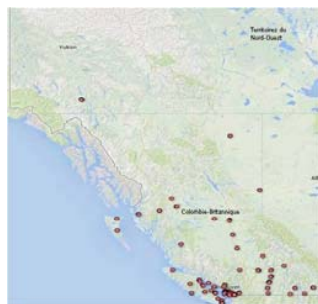


Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Région du Pacifique



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

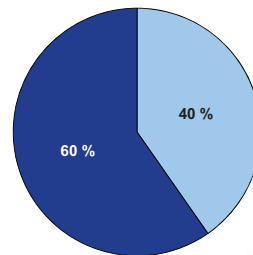
18

Canada

Composition du répertoire de la Région du Pacifique



- Deux portefeuilles :
 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
 2. Biens loués



- 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
- 2. Biens loués



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

19

Canada

Région de l'Ouest



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

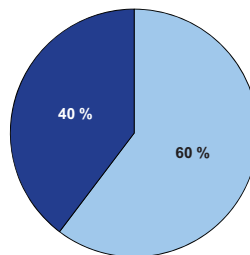
20

Canada

Composition du répertoire de la Région de l'Ouest



- Deux portefeuilles :
 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC et d'autres ministères
 2. Biens loués



1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC et d'AM
2. Biens loués

AM = Autres ministères



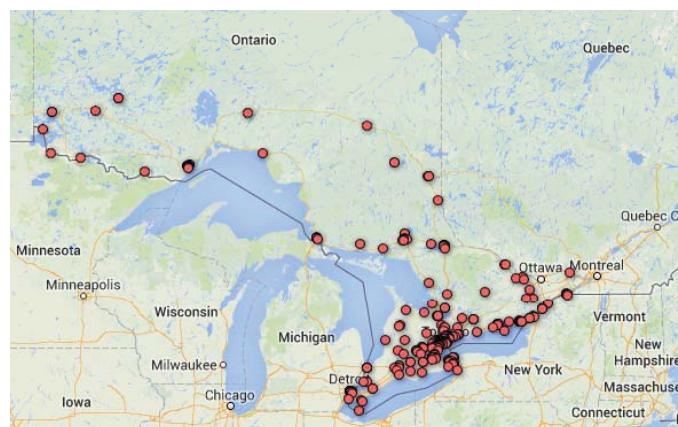
Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

21

Canada

Région de l'Ontario



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

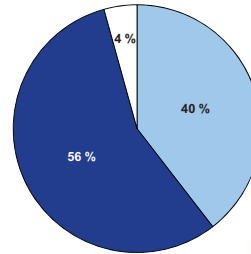
22

Canada

Composition du répertoire de la Région de l'Ontario



- Trois portefeuilles :
 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
 2. Biens loués
 3. Biens appartenant à l'État administrés par d'autres ministères



- 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
- 2. Biens loués
- 3. Biens appartenant à l'État administrés par d'autres ministères

AM = Autres ministères



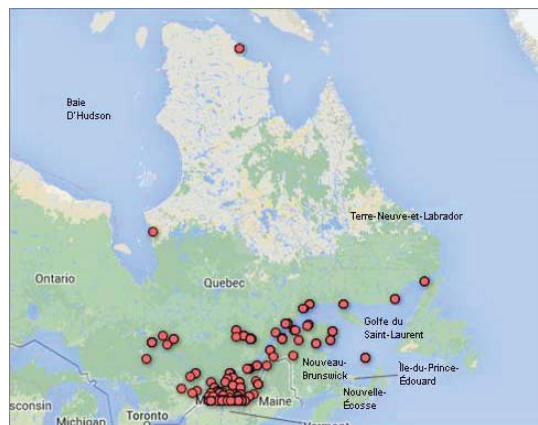
Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

23

Canada

Région du Québec



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

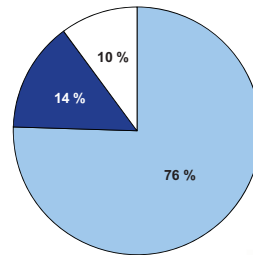
24

Canada

Composition du répertoire de la Région du Québec



- Trois portefeuilles :
 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
 2. Biens loués
 3. Biens appartenant à l'État administrés par d'autres ministères



- 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
- 2. Biens loués
- 3. Biens appartenant à l'État administrés par d'autres ministères



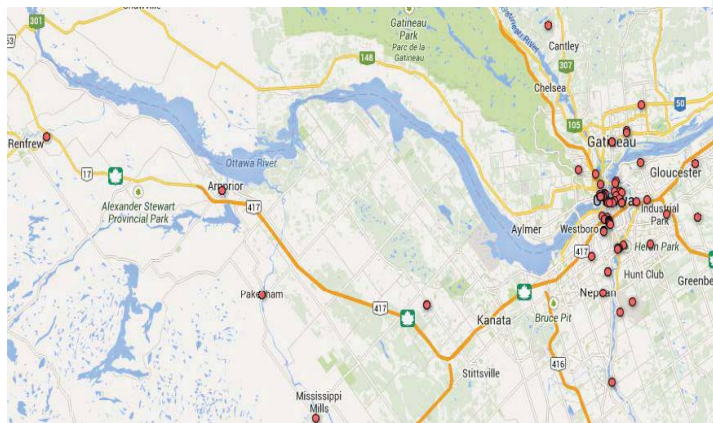
Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

25

Canada

Région de la capitale nationale



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

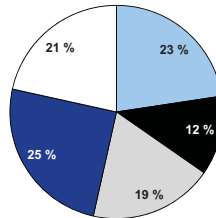
26

Canada

Composition du répertoire de la Région de la capitale nationale



- Cinq portefeuilles :
 1. à 4. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
 5. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC et d'autres ministères



- 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
- 2. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
- 3. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
- 4. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
- 5. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC et d'AM

AM = Autres ministères



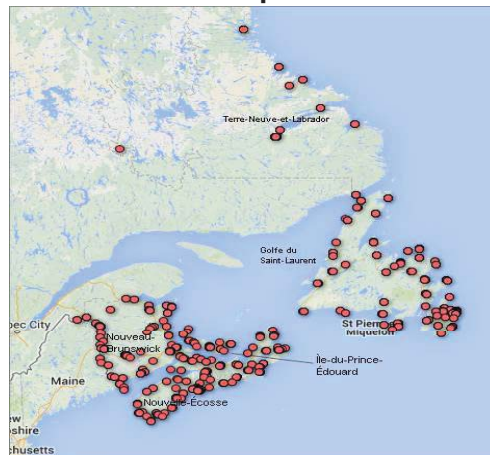
Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

27

Canada

Région de l'Atlantique



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

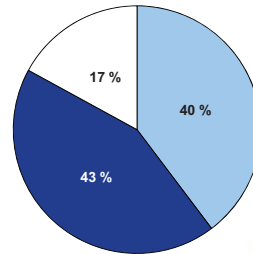
28

Canada

Composition du répertoire de la Région de l'Atlantique

• Trois portefeuilles :

1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
2. Biens loués
3. Biens appartenant à l'État administrés par d'autres ministères



- 1. Biens appartenant à l'État administrés par TPSGC
- 2. Biens loués
- 3. Biens appartenant à l'État administrés par d'AM

AM = Autres ministères



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

29

Canada

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Respect • Intégrité • Excellence • Leadership

BIENS IMMOBILIERS-1
SERVICES DE GESTION IMMOBILIÈRE
ET DE RÉALISATION DE PROJETS

QUESTIONS

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada



Documents liés aux exigences

- L'énoncé des travaux constitue le document principal décrivant les exigences techniques des contrats BI-1.
- L'énoncé des travaux comporte deux pièces jointes :
 - Renseignements sur le régime de mesure du rendement
 - Liste des produits livrables essentiels prévus dans l'EDT
- En plus de l'énoncé des travaux, il existe deux normes qui décrivent le format et le contenu des produits livrables prévus dans l'énoncé des travaux :
 - Normes s'appliquant aux descriptions de produits livrables du contrat BI-1
 - Normes en matière de GI-TI pour le contrat BI-1

32

Sujets liés aux exigences



1. Services :
 - Services de gestion
 - Services de conclusion de baux et d'ententes avec des tiers
 - Administration des baux
 - Services de réalisation de projets
 - Services optionnels
2. Gestion de l'information

33



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Services de gestion



- Exigences générales
- Exigences en matière d'administration des affaires
- Communications et services d'information
- Services de gestion immobilière

34



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Services de conclusion de baux et d'ententes avec des tiers



35



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Administration des baux



36



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Services de réalisation de projets



- Projets de construction
 - Catégorie I – De 5 000 \$ à 24 999 \$
 - Catégorie II – De 25 000 \$ à 999 999 \$
 - Catégorie III (optionnels) – $\geq 1\,000\,000$ \$
- Projets de catégorie IV – Autres projets immobiliers
- Projets de catégorie V – Projets réalisés dans les locaux loués
- Projets de catégorie VI – Projets de services aux locataires

37



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Services optionnels



- Plans de gestion des biens immobiliers et évaluations de l'état des immeubles
- Services de réalisation des projets de catégorie III
- Services de mesurage des locaux
- Services de gestion des installations des locataires

38



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Exigences relatives à la gestion de l'information et aux rapports



L'entrepreneur doit :

- effectuer des transactions automatisées de façon sécuritaire;
- échanger des renseignements à l'aide d'autres moyens conventionnels;
- fournir un accès électronique vers les documents, les systèmes et les renseignements qu'il héberge;
- transmettre des avis d'envoi de documents par courriel.

39



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Respect • Intégrité • Excellence • Leadership

BI 1 **BIENS IMMOBILIERS-1**
SERVICES DE GESTION IMMOBILIÈRE
ET DE RÉALISATION DE PROJETS

Régime de prestation des services

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Sujets liés au régime de prestation des services



- Gestion de la qualité
- Gestion environnementale
- Santé et sécurité au travail
- Durabilité
- Mesure du rendement

41



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Systèmes de gestion de la qualité et de l'environnement



- L'entrepreneur doit appliquer le système de gestion de la qualité (SGQ) ISO-9001 et le système de gestion de l'environnement (SGE) ISO-14001.
- Un SGE et un SGQ conformes doivent être mis en place avant la fin de la première année d'activités complète.
- Le SGQ doit être inscrit avant la fin de la deuxième année d'activités complète.
- Le SGE doit être inscrit dans les deux premières années et demie d'activités complètes.
- L'entrepreneur doit faire en sorte que les autres systèmes de gestion sont harmonisés avec le SGQ.

42



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Santé et sécurité au travail



- Exigences fondées sur la norme CAN/CSA-Z1000
- L'entrepreneur sera tenu de respecter ce qui suit :
 - les lois et les exigences applicables aux gardiens fédéraux, dont :
 - ✧ les directives du Conseil national mixte,
 - ✧ la politique du Conseil du Trésor,
 - ✧ le *Code national de prévention des incendies*,
 - ✧ le *Code canadien du travail*, partie II;
 - les lois et les autres exigences établies par d'autres ordres de gouvernement dans les provinces ou territoires où sont situés les biens visés.

43



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Santé et sécurité au travail (suite)



- L'entrepreneur doit jouer deux rôles :
 - agir comme constructeur/entrepreneur principal;
 - veiller, à titre d'agent du Canada ou de responsable du contrôle en matière de santé et de sécurité au travail, à la sécurité de toute personne ayant accès au lieu de travail, y compris le grand public.
- L'entrepreneur est responsable de la santé et de la sécurité au travail à l'égard de tout service fourni et de tous travaux exécutés sur les terrains et dans les immeubles :
 - par l'entrepreneur et ses sous-traitants;
 - par TPSGC et d'autres gardiens, ainsi que par les occupants, les entrepreneurs de ces derniers et leurs sous-traitants.

44



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Durabilité



- L'entrepreneur doit élaborer un programme de durabilité du portefeuille visant à :
 1. améliorer la gestion de l'énergie et le rendement environnemental, et d'appuyer :
 - les activités des gardiens à cet égard,
 - la mise en œuvre de la Stratégie fédérale de développement durable;
 2. améliorer le rendement social et fonctionnel;
 3. améliorer le rendement économique.

45



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Mesure du rendement



L'entrepreneur doit avoir un processus de mesure du rendement :

- processus de mesure du rendement visant à assurer une prestation des services efficiente et efficace;
- mesurer le rendement de même que calculer les indicateurs de rendement et les indicateurs de rendement clé (IRC) définis par TPSGC.

46



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Tableaux faisant état des IRC pour chaque bien appartenant à l'État ou loué par ce dernier



- *IRC lié à la satisfaction* : répondre aux attentes de TPSGC et promouvoir la satisfaction de l'occupant
- *IRC lié à l'intégrité des biens* : maintenir la valeur des biens
- *IRC lié aux finances* : offrir des services abordables et obtenir le meilleur rapport qualité-prix
- *IRC lié à l'intégrité de l'information* : faire en sorte que l'information demandée est fiable et disponible

47



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

The header features a green background with white icons of a building, a mountain, and a group of people. Below these icons is the text 'Respect • Intégrité • Excellence • Leadership'. To the right, it says 'Au service du GOUVERNEMENT, au service des CANADIENS.'.

BI 1 BIENS IMMOBILIERS-1
SERVICES DE GESTION IMMOBILIÈRE
ET DE RÉALISATION DE PROJETS

Processus d'acceptation du régime de prestation des services

A black silhouette of a city skyline with various buildings and a construction crane.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Public Works and Government Services Canada

Canada

Acceptation du régime de prestation des services de l'entrepreneur (RPS)



- L'objectif est de créer une relation profitable à long terme afin de garantir le meilleur rapport qualité-prix :
 - compréhension mutuelle solide de l'approche générale de l'entrepreneur;
 - détermination et résolution précoces des problèmes;
 - prévisions quant à l'atteinte des résultats escomptés et confiance envers leur réalisation.
- Le régime de prestation des services proposé par l'entrepreneur doit être accepté en principe avant le début des opérations.

49

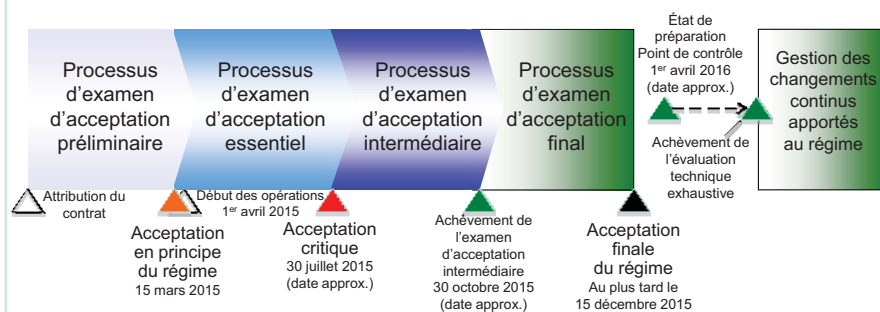


Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Échéancier du processus d'examen menant à l'acceptation du RPS



50



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada



Transition opérationnelle

- Il s'agit des activités menant au transfert de la responsabilité opérationnelle, pour chaque répertoire, du fournisseur de services ou du gardien existant à l'entrepreneur BI-1.
- Elle a lieu entre l'attribution du contrat et la date de début des opérations.
- Elle est menée parallèlement à un grand nombre d'activités d'examen d'acceptation.



52



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Surveillance de la qualité



TPSGC désigne sous le terme « surveillance de la qualité » son mandat d'administration des services liés à la qualité :

- évaluation de la conformité de l'entrepreneur aux exigences et vérification du rendement, des produits livrables ainsi que des extrants du SGQ
- soutien des activités de diligence raisonnable liées aux éléments suivants :
 - la responsabilité financière et l'assurance d'obtenir le meilleur rapport qualité-prix,
 - la conformité aux règlements applicables et aux exigences en matière de santé et de sécurité,
 - la satisfaction des locataires et des occupants,
 - le Programme de gestion de la conformité environnementale de TPSGC.

L'évaluation technique est menée dès le début pour vérifier que le régime de prestation des services de l'entrepreneur est respecté.

53



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Soutien lié à la surveillance de la qualité de l'entrepreneur



- L'entrepreneur doit collaborer avec la personne responsable des activités de surveillance de la qualité du Canada et faciliter ces activités. Celles-ci peuvent être effectuées par :
 - TPSGC, des gardiens d'autres ministères ou des locataires;
 - des organismes d'enregistrement ISO ainsi que d'autres entrepreneurs et organisations qui agissent au nom du Canada.
- Le soutien comprend :
 - la participation à l'inspection et à l'évaluation ainsi qu'à l'approvisionnement des ressources nécessaires;
 - la transmission de renseignements et d'autres preuves, dont l'accès aux systèmes de qualité, de rendement, de gestion du travail, de gestion de l'environnement, et à d'autres systèmes qui facilitent l'administration des activités et la prestation des services.

54



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada



Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Respect • Intégrité • Excellence • Leadership

BI¹ **BIENS IMMOBILIERS-1**
SERVICES DE GESTION IMMOBILIÈRE
ET DE RÉALISATION DE PROJETS

QUESTIONS

 Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada¹

BI-1 – CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES

BI¹

DÎNER

56

 Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada¹

APERÇU DES ÉLÉMENTS IMPORTANTS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS CONCERNANT LES CONTRATS BI-1



1. Partie 1 – Aperçu des sections de la demande de propositions BI-1
2. Partie 2 – Exigences des BI-1 relatives aux soumissions
3. Partie 3 – Évaluation des soumissions pour les BI-1
4. Partie 4 – Exigences importantes des contrats BI-1 subséquents

57



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 1



APERÇU DES SECTIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS BI-1

58



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 1 - APERÇU DES SECTIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS BI-1



- Instructions particulières (IP) à l'intention des soumissionnaires
- Instructions générales (IG) à l'intention des soumissionnaires
- Exigences de présentation et évaluation des propositions (EPEP)
- Formulaires de présentation des soumissions (FPS)

59



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 1 - APERÇU DES SECTIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS (suite)



- Articles de convention (AC)
- Conditions supplémentaires (CS)
- Conditions générales (CG)
- Modalités de paiement (MP)
- Processus des autorisations de travail (PAT)
- Énoncé des travaux (EDT)

60



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 2



EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS POUR LES BI-1

61



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS



- Exigences de présentation et évaluation des propositions (EPEP)
- Formulaires de présentation des soumissions (FPS)



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS (SUITE)



(EPEP 01) Instructions pour la préparation des soumissions

- Une soumission en réponse à l'ensemble des contrats
- Maximum de 475 pages
- Quatre sections distinctes
 - Section I : Évaluation technique
 - Section II : Évaluation cotée des scénarios techniques et
 - Section III : Évaluation cotée du scénario financier
 - Section IV : Formulaire de soumission financière et attestations



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS (CON'T)



Sections I, II et III :

- Exigences de présentation et critères d'évaluation
- Formulaires de présentation des soumissions (FPS7)

Section IV :

- Formulaires de présentation des soumissions (FPS1 à FPS6)



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS (CON'T)



Aperçu des formulaires de présentation des soumissions

| | |
|-------------|--|
| FPS0 | Résumé de la soumission |
| FPS1 à FPS6 | Formulaire de soumission financière pour chaque contrats éventuels |
| FPS7 | Modèle de soumission pour critères techniques obligatoires pour toutes les régions |
| FPS8 | Renseignements sur le volume de travail pour toutes les régions |
| FPS9 | Plan des ressources humaines et mises à jour |
| Appendice 1 | Administrateurs du soumissionnaire |
| Appendice 2 | Déclaration concernant le Programme de contrats fédéraux |
| Appendice 3 | Attestation pour ancien fonctionnaire |



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS (CON'T)



FPS0 Résumé de la soumission

Garantie de soumission

Attestations

- Appendice 1 – Administrateurs du soumissionnaire
- Appendice 2 – Déclaration concernant le Programme de contrats fédéraux
- Appendice 3 – Attestation pour ancien fonctionnaire



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

BSF3 FINANCIAL BID FORM FOR THE RESULTING CONTRACT FOR
NATIONAL CAPITAL REGION

For the fees that would be paid in accordance with the Terms of Payment, the Bidder proposes the following:

| | | |
|--|---|---|
| Direct Labour Overhead Fees | | |
| Positions located in Government Furnished Accommodations (GFA) (Expressed as an annual amount per position in dollars) | \$ _____/position/year GST/HST extra | For evaluation purposes only, this fee will be multiplied by: 220 positions/year |
| Positions located outside of GFA (Expressed as an annual amount per position in dollars) | \$ _____/position/year GST/HST extra | For evaluation purposes only, this fee will be multiplied by: 180 positions/year |
| Management Fee (Expressed as a monthly amount in dollars) | \$ _____/month GST/HST extra | For evaluation purposes, this fee will be multiplied by 12 months |
| Project Delivery Service (PDS) Fee (Expressed as a percentage) The PDS % Fee will also be used to determine: <ul style="list-style-type: none"> Optional Asset Management Plans and Condition Assessments Services (AMPCAS) % Fee Optional Space Measurement Services (SMS) % Fee Optional Tenant Facilities Management Services (TFMS) % Fee | _____% GST/HST extra | For evaluation purposes only, this fee will be multiplied by: \$75,000,000 |
| Optional Category III Project Delivery Services (OPDS) Fee for Projects \$1M or greater, but less than \$20M (Expressed as a percentage) | _____% GST/HST extra | For evaluation purposes only, this fee will be multiplied by: \$20,000,000 |

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

PARTIE 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS (CON'T)

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP008-112560/D

Amd. No. - No de la modif.

Buyer ID – Id. de l'acheteur
gc002

The following values and calculations apply to the resulting contract for the National Capital Region:

Baseline Management Services Amount = \$190,784,199

Management Fee Volume Adjustment Rate = (Management Fee x 12 months) / \$190,784,199

% Fee for Third-Party Leases and for Lease Administration Services
= (Management Fee x 12 months) / \$190,784,199

For the calculation of the Annual Inflation Adjustment Rate, the average All-items Consumer Price Index, Monthly, for the following provinces will be used:

- Ontario and
- Quebec

Crown-owned inventory in square meters at the Contract Award date: 1,612,635 m²

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

PARTIE 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS (CON'T)



Autres formulaires de présentation des soumissions :

- FPS7 Modèle de soumission pour critères techniques obligatoires pour toutes les régions
- FPS8 Renseignements sur le volume de travail pour toutes les régions
- FPS9 Plan des ressources humaines et mises à jour



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS (CON'T)



Sections distinctes :

| Section I : Évaluation technique | |
|---|--|
| Page titre | |
| Table des matières | |
| Formulaire FPS0 rempli, résumé de la soumission, y compris la signature du soumissionnaire | |
| Réponse du soumissionnaire à la section EPEP 4 – Critères d'évaluation technique obligatoires | |
| <ul style="list-style-type: none"> Utilisation du formulaire FPS7, Modèle de soumission pour critères techniques obligatoires | |
| Réponse du soumissionnaire à la section EPEP 5 – Critères d'évaluation technique cotés | |
| <ul style="list-style-type: none"> Deux organigrammes sur du papier de 11 po x 17 po en réponse aux critères C-3 et C-8 | |
| Section II : Scénarios d'évaluation technique cotés (EPEP 6.1) | |
| Page titre | |
| Table des matières | |
| Formulaire FPS0 rempli, résumé de la soumission, y compris la signature du soumissionnaire | |
| Réponse du soumissionnaire à la section EPEP 6.1 – Scénarios techniques | |
| <ul style="list-style-type: none"> Utilisation du formulaire FPS9, Plan des ressources humaines et mises à jour, en réponse au scénario technique ST-1 | |



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS (CON'T)



Sections distinctes dans une enveloppe scellée :

| | |
|--|--|
| Section III : Scénarios d'évaluation financière cotés (EPEP 6.2) | |
| Page titre | |
| Table des matières | |
| Formulaire FPS0 rempli, résumé de la soumission, y compris la signature du soumissionnaire | |
| Réponse du soumissionnaire à la section EPEP 6.2 – Scénario financier | |
| Section IV : Formulaires de soumission financière | |
| Page titre | |
| Table des matières | |
| Formulaire FPS0 rempli, résumé de la soumission, y compris la signature du soumissionnaire | |
| Formulaires de soumission financière | |
| • Formulaires FPS1 à FPS6 (selon le cas) | |
| Garantie de soumission de 2 M\$ pour chaque formulaire de soumission financière | |
| Appendices 1, 2 et 3 (attestations) | |



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 2 - RÉSUMÉ DES EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS



En général :

- ☐ respecter toutes les exigences du processus de demande de soumissions;
- ☐ présenter une seule soumission;
- ☐ la soumission ne doit pas dépasser 475 pages et la taille de police utilisée ne doit pas être inférieure à Arial 11;
- ☐ fournir 10 copies papier des sections I, II et III, et une copie portant la mention « original »;
- ☐ fournir une copie papier de la section IV;
- ☐ fournir deux copies électroniques des sections I, II, III et IV, sur deux clés USB différentes, en format PDF d'Adobe Acrobat® offrant la fonction de recherche.

De plus :

- ☐ les soumissionnaires doivent détenir une attestation de sécurité d'installation valable au niveau SECRET avant la clôture des soumissions.

72



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

BI-1 – CONFÉRENCE DES SOUSSIONNAIRES



QUESTIONS

73



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3



ÉVALUATION DES SOUSSIONS POUR LES BI-1

74



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3 - ÉVALUATION DES BI-1



- Meilleure note combinée pour le mérite technique (70 %) et le mérite financier (30 %)

MÉRITE TECHNIQUE

- EPEP 4 – Critères d'évaluation technique obligatoires (réussite ou échec)
- EPEP 5 – Critères d'évaluation technique cotés (63,70 %)
- EPEP 6.1 – Scénarios techniques (6,3 %)

MÉRITE FINANCIER

- EPEP 6.2 – Scénario financier (10 %)
- EPEP 8 – Évaluation financière des frais (20 %)

75



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



- Satisfaction de tous les critères d'évaluation obligatoires
- Prestation de services de gestion, de services d'administration des baux et de services de réalisation de projets
- Colonnes « Critères d'évaluation » et « Exigences relatives à la présentation des soumissions »
- Exigences du contrat subséquent du Secteur de la capitale nationale par rapport aux exigences de tous les autres contrats subséquents
- À l'interne ou par l'intermédiaire de contrats de sous-traitance gérés (le soumissionnaire était responsable des travaux)

76



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 1- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



O-1 – Expérience dans la prestation de services de gestion

- Prestation des services de gestion énumérés
- À l'interne ou par l'intermédiaire de contrats de sous-traitance gérés (le soumissionnaire était responsable des travaux)
- De façon continue pendant une période d'au moins 60 mois au cours des 7 dernières années
- Exigences du contrat subséquent du Secteur de la capitale nationale : Superficie d'au moins 850 000 mètres carrés
- Exigences des cinq autres contrats subséquents : Superficie d'au moins 180 000 mètres carrés

77



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



O-2 – Expérience dans la prestation de services d'administration des baux

- Prestation des services d'administration des baux énumérés
- À l'interne ou par l'intermédiaire de contrats de sous-traitance gérés (le soumissionnaire était responsable des travaux)
- De façon continue pendant une période d'au moins 60 mois au cours des 7 dernières années
- Exigences du contrat subséquent du Secteur de la capitale nationale : Superficie d'au moins 500 000 mètres carrés
- Exigences des cinq autres contrats subséquents : Superficie d'au moins 200 000 mètres carrés

78



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



O-3 – Expérience dans la prestation de services de réalisation de projets

- Prestation des services de réalisation de projets énumérés
- À l'interne ou par l'intermédiaire de contrats de sous-traitance gérés (le soumissionnaire était responsable des travaux)
- Période de 12 mois comprise dans la période de 36 mois qui se termine à la date de début de la période de soumission
- Le ou les projet(s) cité(s) n'ont pas besoin d'avoir été entrepris ou achevés au cours de la période de 12 mois définie

79



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



Jalon 1 – Note de passage minimum : 60 % pour les critères C-1 à C-19

- C-1 – Succès remporté dans la prestation de services de gestion
- C-2 – Capacités du régime de prestation des services du soumissionnaire
- C-3 – Modèle organisationnel
- C-4 – Mesures de contrôle des coûts
- C-5 – Contrôle et administration des finances
- C-6 – Gestion de la santé et de la sécurité au travail
- C-7 – Gestion de la qualité et mesure du rendement
- C-8 – Plans d'examen d'acceptation du régime de prestation des services
- C-9 – Gestion des transitions opérationnelles

80



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



Jalon 2 – Note de passage minimum : 60 % pour les critères C-10 à C-14

- C-10 – Cadre d'assurance et de conformité
- C-11 – Méthode d'approvisionnement – Ouverture, équité, transparence et accessibilité
- C-12 – Régime de prestation des services proposé – Services de gestion immobilière
- C-13 – Régime de prestation des services proposé – Services d'administration des baux
- C-14 – Régime de prestation des services proposé – Services de réalisation de projets

81



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



- C-15 – Systèmes d'information informatisés
- Démonstration des systèmes d'information

82



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



Évaluation cotée des scénarios techniques

- ST-1 – Planification et prestation des services
- ST-2 – Santé et sécurité au travail

Scénarios d'évaluation financière cotés

- SF-1 – Scénario financier (coûts associés aux équipes)

83



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



EPEP 8 – Évaluation financière des frais

- Formulaires FPS1 à FPS6 (selon le cas)
- 20 % de la note globale

84



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



| Élément | Frais applicables | Multipliés par | Total partiel |
|---------|---|---|---------------|
| 1 | Frais par poste pour les personnes travaillant dans des LFG | Nombre applicable de postes par année aux fins d'évaluation, selon le formulaire de soumission financière | |
| 2 | Frais par poste pour les personnes travaillant à l'extérieur de LFG | Nombre applicable de postes par année aux fins d'évaluation, selon le formulaire de soumission financière | |
| 3 | Frais de gestion | Nombre de mois applicable, selon le formulaire de présentation des soumissions | |
| 4 | Frais liés aux services de réalisation de projets | Montant applicable aux fins d'évaluation seulement, selon le formulaire de présentation des soumissions | |
| 5 | Frais liés aux services facultatifs de réalisation de projets | Montant applicable aux fins d'évaluation seulement, selon le formulaire de présentation des soumissions | |
| | | Frais totaux (addition des totaux partiels des éléments 1 à 5) | |



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3- ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



Les frais totaux de chaque soumissionnaire reçoivent :

- 1) une note brute normalisée :

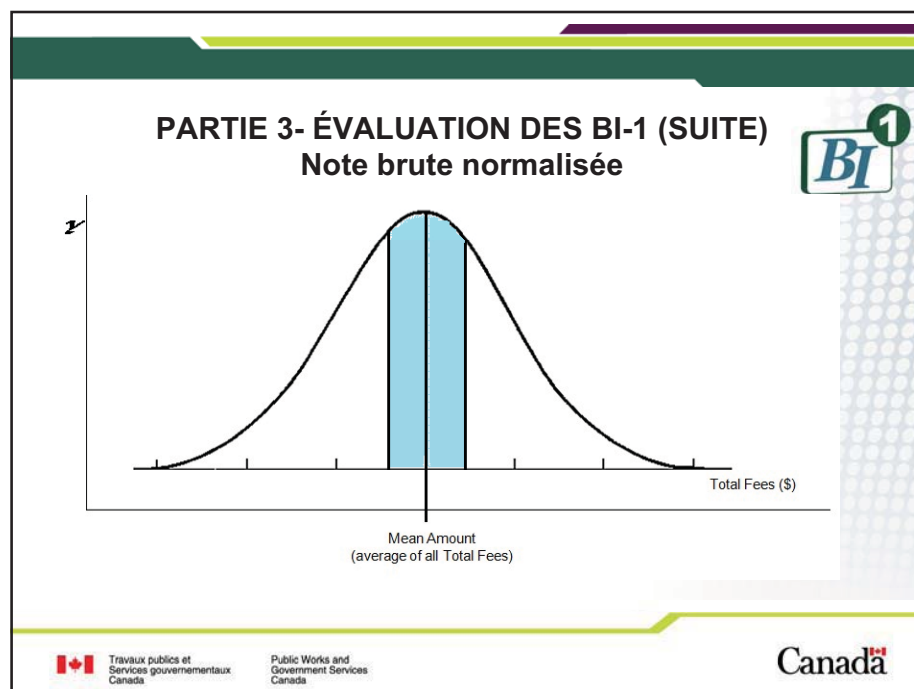
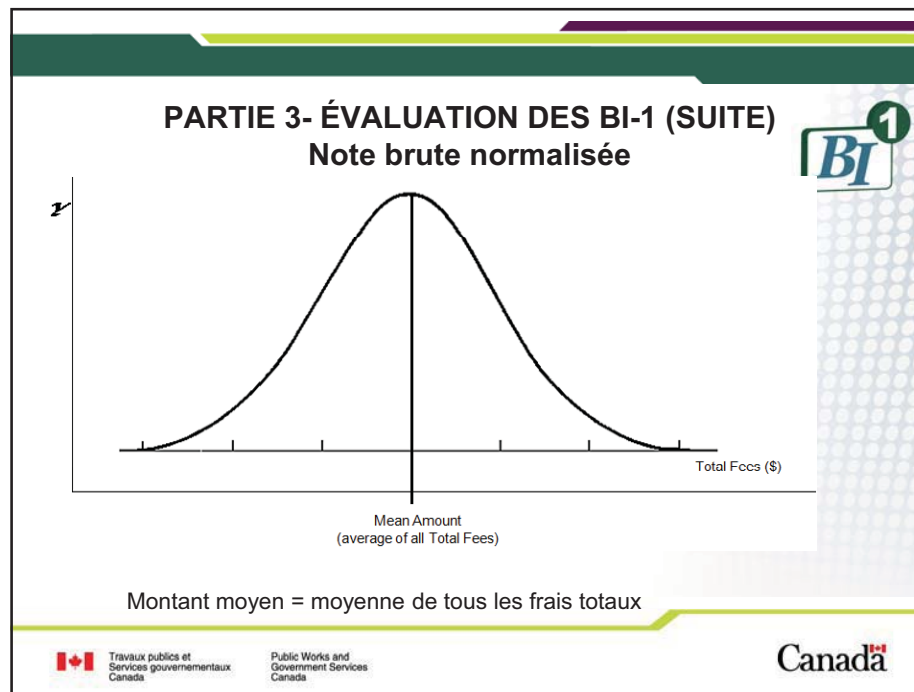
$$1 - |(\text{montant moyen} - \text{frais totaux}) \div \text{montant moyen}|$$
- 2) un facteur de correction :
 - la soumission ayant les frais totaux les plus bas recevra 100 % de la note brute normalisée,
 - la soumission suivante ayant les frais totaux les plus bas recevra 80 % de la note brute normalisée.



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

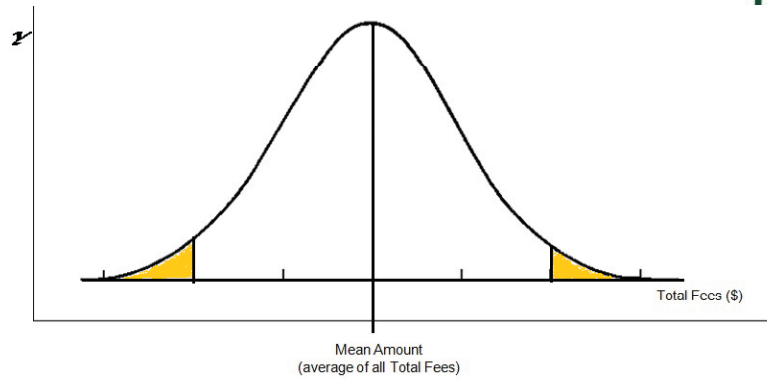
Public Works and
Government Services
Canada

Canada



PARTIE 3 - ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)

Note brute normalisée



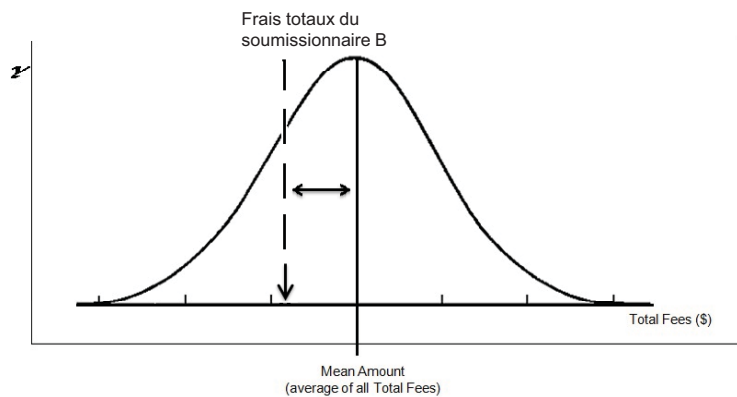
Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3 - ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)

Note brute normalisée



$$|(\text{montant moyen} - \text{frais totaux}) \div \text{montant moyen}|$$



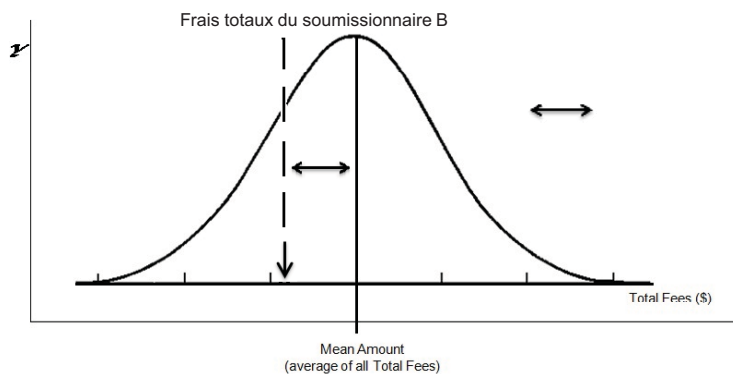
Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3 - ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)

Note brute normalisée



Note brute normalisée = $1 - |(\text{montant moyen} - \text{frais totaux}) \div \text{montant moyen}|$



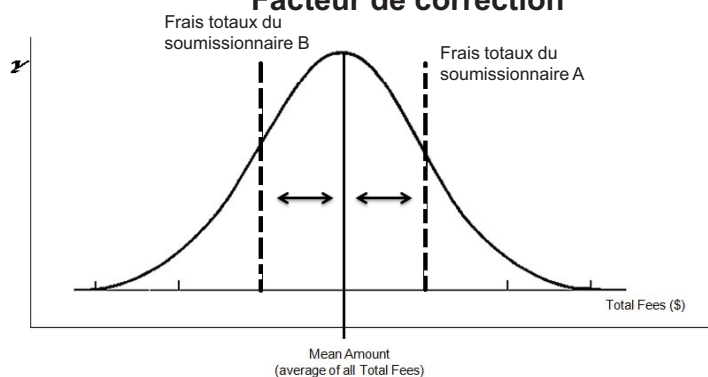
Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3 - ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)

Facteur de correction



- la soumission ayant les frais totaux les plus bas recevra 100 % de la note brute normalisée,
- la soumission suivante ayant les frais totaux les plus bas recevra 80 % de la note brute normalisée.



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3 - ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



Note = note brute normalisée × facteur de correction × 20 %



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 3 - ÉVALUATION DES BI-1 (SUITE)



Résumé de l'évaluation des contrats BI-1

Mérite technique (70 %)

- Exigences obligatoires
- Réussite du jalon 1, puis du jalon 2
- Démonstration
- Scénarios – techniques

Mérite financier (30 %)

- Scénario financier
- Évaluation financière des frais



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 4



EXIGENCES DES CONTRATS BI-1 SUBSÉQUENTS

95



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 4 - EXIGENCES DES CONTRATS BI-1 SUBSÉQUENTS



- Modalités de paiement
- Processus des autorisations de travail
- Conditions d'assurance
- Exigences en matière de sécurité
- Garantie financière contractuelle

96



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 4 - EXIGENCES DES CONTRATS BI-1 SUBSÉQUENTS (SUITE)



BI-1 – Modalités de paiement

Base de paiement (MP2, MP3 et MP4)

Mode de paiement (MP5)

97



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 4 - EXIGENCES DES CONTRATS BI-1 SUBSÉQUENTS (SUITE)



BI-1 – Base de paiement

MP2 – Coûts

MP3 – Frais

- Frais de gestion mensuels (\$) – Pour la gestion et les services connexes
- Frais liés aux services de réalisation de projets (%) – Pour les projets, différents taux pour différentes catégories de projet
- Frais d'établissement et d'administration de baux (%)
- Frais liés aux plans de gestion des biens immobiliers et aux évaluations de l'état des immeubles (%)
- Évaluation de l'état (%)
- Frais liés aux services de mesurage de la superficie (%)
- Frais des services de gestion des installations (%)

MP4 – Programme d'encouragement pour l'entrepreneur

98



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 4 - EXIGENCES DES CONTRATS BI-1 SUBSÉQUENTS (SUITE)



BI-1 – Base de paiement

MP5 – Paiement

- Facturation mensuelle
- Facturation de fin d'année
- Documents justificatifs
- États des coûts vérifiés, vérifications ponctuelles et annuelles
- Garantie de rendement sur les frais

99



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 4 - EXIGENCES DES CONTRATS BI-1 SUBSÉQUENTS (SUITE)



BI-1 – Processus des autorisations de travail

- Processus obligatoire servant à décrire et à approuver le travail
- Rapports d'utilisation périodiques
- Exigences en matière de rapports
- Limite des dépenses – Total cumulatif de toutes les autorisations de travail
- Prestation des services d'urgence

100



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 4 - EXIGENCES DES CONTRATS BI-1 SUBSÉQUENTS (SUITE)



BI-1 – Conditions d'assurance

- Assurance globale de chantier de 50 M\$
 - Assurance globale de chantier personnalisée
 - La police d'assurance doit offrir une protection pour toutes les activités réalisées par l'entrepreneur dans le cadre du contrat (ne doit pas se limiter aux activités de construction).
 - Les soumissionnaires doivent fournir suffisamment de temps aux souscripteurs et aux courtiers pour élaborer la police, de manière à obtenir les estimations avant la clôture de la demande de propositions.
- Assurance responsabilité civile générale de 5 M\$
 - Assurance de risques successifs couvrant les exclusions de l'assurance globale de chantier

101



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 4 - EXIGENCES DES CONTRATS BI-1 SUBSÉQUENTS (SUITE)



BI-1 – Exigences en matière de sécurité

- Autorisation de détenir des renseignements de niveau SECRET valide requise avant l'avant l'attribution du contrat
- Exigences en matière de sécurité pour les demandes de soumissions de TPSGC – Instructions à l'intention des soumissionnaires <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/>
- Programme de sécurité industrielle
 - Site Web : <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca>
 - Centre d'appels : 1-866-368-4646
 - Courriel : ssi-iss@tpsgc-pwgsc.gc.ca

102



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

PARTIE 4 - EXIGENCES DES CONTRATS BI-1 SUBSÉQUENTS (SUITE)



Garantie financière des contrats BI-1

- Présentée dans les 30 jours civils suivant la date de l'attribution ou de la prolongation du contrat
- 5 M\$ pour toute la durée du contrat
- Doit être présentée sous forme :
 - d'un dépôt de garantie;
 - d'un cautionnement.

103



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Prochaines étapes



| Description de l'activité | Dates cibles |
|---|----------------------------|
| Visites des lieux | Novembre – décembre 2013 |
| Fin de l'évaluation des propositions | Juin 2014 |
| Attribution du contrat | Novembre 2014 |
| Lancement du contrat | Novembre 2014 |
| Date du début des opérations du contrat | 1 ^{er} avril 2015 |



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Faire affaire avec TPSGC

- La demande de propositions complète est disponible en ligne à l'adresse suivante : <https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres>

(N° de référence : PW-\$\$GC-002-63671)

- Répondre à la demande de propositions concernant les contrats BI-1
- Vous trouverez des renseignements généraux supplémentaires sur la manière de faire affaire avec TPSGC à l'adresse suivante : <https://achatsetventes.gc.ca/pour-les-entreprises>



105



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

BI-1 – CONFÉRENCE DES SOUSSIONNAIRES



QUESTIONS

106



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

BI-1 – CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES



Toute question doit être acheminée à l'équipe
responsable de l'approvisionnement des contrats BI-1.

Équipe responsable de l'approvisionnement des
contrats BI-1

Biensimmobiliers1.RealProperty1@tpsgc-pwgsc.gc.ca

613-736-3058

107



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada

Merci de votre
participation!



108



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada